

Consumer Service: 1.888.226.4469
www.contoursbaby.com

S104-R1 7/14

⚠WARNING

Avoid serious injury from falling or sliding out. Always use restraint system.
Your child's safety depends on you. Proper stroller use cannot be assured unless you follow these instructions. DO NOT USE STROLLER UNTIL YOU READ AND UNDERSTAND THESE INSTRUCTIONS.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION:

How to Keep Your Child Safe While Using this Stroller

- **Adult assembly required.**
- **Never leave your child unattended while in stroller.** Accidents can happen quickly while your back is turned. You must always keep your child in view while your child is in the stroller, even when sleeping. Do not use this product as a bed. Your child may become tangled in straps or pads and suffocate.
- **Always use restraint system to keep child from standing up or falling out of the stroller.**
- **Always lock the stroller open before allowing your child in or near the stroller. This prevents injuries caused by stroller collapsing.**
- Only use this stroller with children who each weigh less than 40 lbs. (18.14 kg) and are no more than 40 inches (1 meter) tall. Use by larger children may damage the stroller, or cause a hazardous unstable condition to exist.
- **Always set the wheel brakes when stroller is not moving, especially on an incline.** This prevents the stroller from rolling away.
- Always place the child in the front seat before placing another in the back seat. When removing children, always remove the child in the back seat first before removing the child in the front. Failure to do so may cause the stroller to become unstable and tip.

What to Avoid While Using this Stroller

- **Always balance the weight of the stroller evenly.** To prevent the stroller from becoming unstable, do not place parcels or accessory items on the stroller canopy, seat, or over the handle. Do not allow children to play with or hang onto the stroller.
- **Never use this stroller on stairways or escalators.**
- **This is not an exercise stroller!** Do not use this product while running, jogging, in-line skating or participating in other athletic activities.
- **Take care when folding and unfolding to prevent finger pinching.**
- **Make sure children are clear of any moving parts** if you adjust the stroller, otherwise they may be injured.
- **DO NOT** allow children to climb into stroller unassisted. Stroller may tip over and injure child.
- Only use replacement parts supplied by the manufacturer.
- **DO NOT put child in basket.**
- **DO NOT lift by tray/bar or toys.**

How to Use this Stroller with Your infant car seat

- To ensure your infant car seat is properly installed on the stroller, make sure it is:
  - Facing the person pushing the stroller.
  - Tightly secured to the stroller with the car seat restraint straps.
- If at any time your infant car seat does not secure properly to the stroller, or if you have questions about assembly or use of the stroller, Do Not use this product. Call Contours at 1-888-226-4469.



- **Only transport infants that are within the size and weight limitations of your infant car seat, as described in the instruction manual provided by the infant car seat manufacturer.**
- **THE FOLLOWING INFANT CAR SEATS CAN BE USED WITH THIS STROLLER:**

-Baby Trend® Inertia
-Britax® B-Safe®
-Britax® Chaperone
-Chicco® KeyFit
-Chicco® KeyFit 30
-Combi® Shuttle 33
-Cybex® Aton Q
-Evenflo® Embrace™
-Evenflo® Serenade™
-Graco® SnugRide® Classic Connect
-Graco® SnugRide® Classic Connect 30
-Graco® SnugRide® Classic Connect 35
-Graco® SnugRide® Click Connect™ 30
-Graco® SnugRide® Click Connect™ 35
-Graco® SnugRide® Click Connect™ 40
-Maxi-Cosi® Mico™ AP
-Maxi-Cosi® Mico™ Nxt
-Peg Pérego® Primo Viaggio
-Peg Pérego® Primo Viaggio SIP 30/30
-Peg Pérego® Primo Viaggio SIP 4/35
-Safety 1st® onBoard™ 35
-Safety 1st® onBoard™ 35 Air
-Safety 1st® Comfy Carry Elite
-UPPAbaby® Mesa

- **If your infant car seat is not one of the models listed above, do not use your infant car seat with this stroller. Other infant car seat models will not fit properly and may result in serious injury to your child.**
- **When using this product with only 1 child, only use the stroller seat or infant car seat adapter in the front position.**
- **DO NOT** use stroller seat and infant car seat adapter in the same seating location at the same time.

Baby Trend®, Britax®, Chicco®, Combi®, Cybex®, Evenflo®, Graco®, Maxi-Cosi®, Peg Pérego®, Safety 1st® and UPPABaby® are trademarks of their respective owners. They are not associated with Kolcraft Enterprises, Inc. and no approval by them is to be implied.

⚠ADVERTENCIA

Evite daños serios causados por caídas o al deslizarse del asiento. Siempre use el sistema de cinturones. La seguridad de su hijo/a depende de usted. No se puede asegurar un uso apropiado de la carriola a menos que usted siga estas instrucciones. NO USE LA carriola HASTA QUE USTED HAYA LEIDO Y COMPRENDIDO ESTAS INSTRUCCIONES.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD:

<u>Cómo mantener a su hijo seguro mientras utiliza ésta carriola</u>

- **Ensamblado por un adulto es necesario.**
- **Nunca deje a su niño solo en la carriola.** Pueden ocurrir accidentes repentinamente mientras usted se encuentra de espaldas. Debe mantener a su niño siempre a la vista minetras esté en la carriola, incluso esté durmiendo. No utilice esté producto como cama. Su niño pudiera quedar atrapado entre las correas o sofocarse con los colchoncitos.
- **Siempre use el sistema de sujeción para evitar que su niño se pare en la carriola o se caiga.**
- **Siempre asegure la carriola en posición desplegada antes de permitir que su niño se acerque a ella o se monte en ella. Esto evitará que se cierre súbitamente y cause lesión al niño.**
- Use esta carriola únicamente para niños que pesen menos de 18,14 kg (40 libras) y midan menos de 1 metro (40 pulgadas). Uso por niños mas grandes pueden dañar la carriola, o causar un inestable condición peligrosa que existe.



- **Siempre ponga el freno de las ruedas cuando la carriola no esté en movimiento, especialmente cuando está en una superficie inclinada.** Esto evitará que la carriola ruede accidentalmente.
- Siempre ponga el niño en el asiento delantero antes de colocar otro niño en el asiento trasero. Cuando saque los niños, comience siempre por el niño que se encuentra en el asiento trasero antes de quitar el que se encuentra en el asiento delantero. De otra manera la carriola es inestable y podría voltearse si usted saca los niños en el orden equivocado.

Qué debe evitar mientras utiliza ésta carriola

- **Siempre mantenga el peso de la carriola repartido por igual.** Para impedir que la carriola se vuelva inestable, no coloque paquetes ni accesorios sobre la sombrilla, los asientos o la manija. No permita que los niños jueguen con la carriola o se cuelguen de ella.
- **Nunca utilice esta carriola en escaleras o escaleras automáticas.**
- **¡Esta carriola no está diseñada para hacer ejercicio!** No debe ser utilizada para correr, trotar, patinar o participar en otras actividades atléticas.
- **Tome cuidado cuando este doblando o desdoblando para prevenir pellizcos a los dedos.**
- **Si necesitara ajustar la carriola, asegúrese de que los niños no estén en contacto con las piezas móviles,** de lo contrario podrían lesionarse.
- **No** permita que el niño se suba por sí solo en la carriola. La carriola se puede voltear y el niño puede lesionarse.
- Use únicamente piezas de reemplazo del fabricante.
- **No ponga su niño en la canasta.**
- **NO lo suba con bandeja/barra o juguetes.**

Cómo utilizar esta carriola con el asiento infantil para auto

- Para asegurarse que el asiento infantil de auto este bien instalado en la carriola asegure que:
  - Se encuentre de frente a la persona empujando la carriola.
  - Este apretado a segurado a la carriola con los cinturones rojos de seguridad.
- Si su asiento infantil no se encuentra bien asegurado a la base o si tiene alguna duda sobre el ensamblaje o uso del portaasientos, **NO USE** este producto. Llame a Contours al 1-888-226-4469.
- **Transporte únicamente niños del tamaño y peso límite especificados en su asiento infantil, como se describe en el manual de instrucciones de su fabricante.**
- **LOS SIGUIENTE ASIENTOS DE AUTOMÓVIL PARA BEBÉS SE PUDEN UTILIZER CON ESTA CARRIOLA:**

-Baby Trend® Inertia
-Britax® B-Safe®
-Britax® Chaperone
-Chicco® KeyFit
-Chicco® KeyFit 30
-Combi® Shuttle 33
-Cybex® Aton Q
-Evenflo® Embrace™
-Evenflo® Serenade™
-Graco® SnugRide® Classic Connect
-Graco® SnugRide® Classic Connect 30
-Graco® SnugRide® Classic Connect 35
-Graco® SnugRide® Click Connect™ 30
-Graco® SnugRide® Click Connect™ 35
-Graco® SnugRide® Click Connect™ 40
-Maxi-Cosi® Mico™ AP
-Maxi-Cosi® Mico™ Nxt
-Peg Pérego® Primo Viaggio
-Peg Pérego® Primo Viaggio SIP 30/30
-Peg Pérego® Primo Viaggio SIP 4/35
-Safety 1st® onBoard™ 35
-Safety 1st® onBoard™ 35 Air
-Safety 1st® Comfy Carry Elite
-UPPAbaby® Mesa

- **Si su asiento infantil para auto no es ninguno de los modelos anteriores, no use este asiento infantil para auto en esta carriola. Otros modelos de asientos de auto no se ajustarán correctamente y pueden causar lesiones graves a su niño.**
- **Cuando use este producto sólo con un niño, use sólo el asiento o adaptador de automóvil en la posición frontal.**
- **No utilice** el asiento y el adaptador de la asiento de coche del infante en la misma asiento al mismo tiempo.

Baby Trend®, Britax®, Chicco®, Combi®, Cybex®, Evenflo®, Graco®, Maxi-Cosi®, Peg Pérego®, Safety 1st® y UPPABaby® son marcas registradas de sus respectivos dueños. No están asociados con Kolcraft Enterprises, Inc. y no existe ninguna aprobación implícita.

⚠MISE EN GARDE

Pour éviter que l'enfant ne se blesse grièvement en tombant ou en glissant, toujours utiliser la ceinture de sécurité. La sécurité de votre enfant dépend de vous. Suivez ces instructions afin d'utiliser la poussette convenablement. N'UTILISER LA POUSSETTE QU'APRES AVOIR LU ET COMPRIS CES INSTRUCTIONS.

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ :

Comment garantir la sécurité de votre enfant avec cette poussette
- **Doit être assemblé par un adulte.**
- **Ne jamais laisser un enfant sans suerveillance dans la poussette.** Les accidents arrivent vite lorsque vous avez le dos tourné. Garder toujours l'enfant à portée de vue lorsqu'il se trouve dans la poussette, même s'il dort. Ne pas utiliser ce produit comm un lit. L'enfant risque de s'asphyxier avec les coussins et de s'étrangler avec les attaches.
- **Toujours attacher l'enfant pour éviter qu'il ne se lève et ne tombe de la poussette.**
- **Toujours s'assurer de la stabilité de la poussette avant d'autoriser l'enfant à y monter ou à en descendre.** Cela évitera à la poussette de basculer et de tomber, et de blesser l'enfant.
- Utiliser uniquement la poussette si le poids de l'enfant est inférieur à 18,14 kg (40 lb) et si l'enfant ne mesure pas plus de 1 mètre (40 pouces). Tout transport d'enfant plus grand risque d'endommager la poussette ou entraîner une situation instable.
- **Toujours verrouiller les roues lorsque la poussette est immobilisée, particulièrement lorsqu'elle se trouve en pente.** Cela évitera de perdre le contrôle de la poussette.
- **Toujours commencer par installer un des enfants sur le siège avant, puis l'autre sur le siège arrière.** Quand vous faites descendre les enfants de la poussette, commencez par celui installé à l'arrière puis celui installé à l'avant. Faute de respecter ces consignes, vous risquez de déséquilibrer et de faire basculer la poussette.

Que faut-il éviter avec cette poussette
- **Toujours s'assurer de maintenir le poids de la poussette en équilibre de façon uniforme.** Ne pas déposer de colis ou d'objets sur l'auvent de la poussette, sur le siège ou au-dessus de la poignée. Pour éviter que la poussette devienne instable, ne pas laisser les enfants de jouer avec la poussette ou de s'y accrocher.
- **Ne jamais utiliser cette poussette dans un escalier ou un escalier roulant.**



- **Ne pas utiliser cette poussette lorsque vous faites vos exercices!** Ne pas utiliser lorsque vous courrez, faites du jogging, du patin en ligne ou toutes autres activités athlétiques.
- **Pour éviter que l'enfant ne se coince les doigts, faire attention au moment de déplier ou de plier la poussette.**
- **Veillez à tenir les enfants éloignés de toute pièce mobile** quand vous réglez a poussette, afin d'éviter qu'ils ne se blessent.
- **Ne pas** laisser les enfants monter dans la poussette sans surveillance. Elle risque de basculer et d'entraîner des accidents.
- N'utiliser que des pièces de rechange fournies par le fabricant.
- **Ne mettez pas l'enfant dans un panier.**
- **Ne pas soulever par le plateau/barre ou en tirant sur les jouets.**

Comment utiliser cette poussette avec le siège d'auto de votre bébé

- Pour s'assurer que le siège d'auto de l'enfant est correctement installé, vérifier les points suivants :
  - Il doit faire face à la personne poussant la poussette.
  - Il doit être fixé solidement à la poussette à l'aide des courroies de retenue du siège.
- Si à quelque moment que ce soit votre siège auto nourrisson n'est pas bien attaché à la poussette, ou si vous avez des questions sur le montage ou l'utilisation de la poussette, NE PAS UTILISER ce produit. Appeler Contours au 1-888-226-4469.
- **Ne transporter que des nourrissons satisfaisants aux limitations de taille et de poids de votre siège auto nourrisson, stipulées dans le manuel d'instruction fourni par le fabricant du siège auto.**
- **LES SIÈGES D'AUTO POUR ENFANT SUIVANTS PEUVENT ÊTRE UTILISÉS AVEC CETTE POUSSETTE :**

-Baby Trend® Inertia
-Britax® B-Safe®
-Britax® Chaperone
-Chicco® KeyFit
-Chicco® KeyFit 30
-Combi® Shuttle 33
-Cybex® Aton Q
-Evenflo® Embrace™
-Evenflo® Serenade™
-Graco® SnugRide® Classic Connect
-Graco® SnugRide® Classic Connect 30
-Graco® SnugRide® Classic Connect 35
-Graco® SnugRide® Click Connect™ 30
-Graco® SnugRide® Click Connect™ 35
-Graco® SnugRide® Click Connect™ 40
-Maxi-Cosi® Mico™ AP
-Maxi-Cosi® Mico™ Nxt
-Peg Pérego® Primo Viaggio
-Peg Pérego® Primo Viaggio SIP 30/30
-Peg Pérego® Primo Viaggio SIP 4/35
-Safety 1st® onBoard™ 35
-Safety 1st® onBoard™ 35 Air
-Safety 1st® Comfy Carry Elite
-UPPAbaby® Mesa

- **Si le modèle de siège d'auto de votre bébé ne figure pas sur la liste, NE PAS l'utiliser avec cette poussette. Tout autre modèle de siège d'auto pour bébé ne serait pas totalement conforme et pourrait causer des blessures graves à votre bébé.**
- **Lorsque vous utilisez cet article avec un seul enfant, n'utilisez que la place avant de la poussette ou de l'adaptateur pour siège d'auto.**
- **NE PAS** utiliser le siège et l'adaptateur du siège d'auto pour enfant sur le même siège en même temps.

PARTS LIST - LISTA DE PARTES - LISTE DE PIÈCES



Stroller Frame with Basket
Estructura de la carriola con canastilla
Cadre de la poussette avec panier



Basket Tube
Tubo de la canastilla
Tube du panier



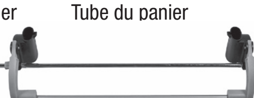
Parent Cupholder
Portavasos
Porte-tasse du parent



Front Wheels (2)
Ruedas delanteras (2)
Roues arrière (2)



Rear Wheels (2)
Ruedas traseras (2)
Roues avant (2)



Brake Assembly with Rear Axle
Montaje de freno con eje trasero
Frein avec essieu arrière



Washers (2)
Arandelas (2)
Rondelles (2)

Cotter Pins (2)
Pasadores (2)
Goupilles (2)



Hub Caps (2)
Tapón del cubos (2)
Chapeau de moyeu (2)



Infant Car Seat Adapter
Adaptador de asiento de auto infantil
Adaptateur pour siège auto bébé



Reversible Seat (2)
Asiento reversible (2)
Siège réversible (2)



Napper Bar (2)
Barra acolchada (2)
La barre duveteuse (2)



Infant Neck Rolls (2)
Soporte del cuello (2)
Coussin de tête pour enfants (2)

HOW TO ASSEMBLE YOUR STROLLER - CÓMO ENSAMBLAR SU CARRIOLA - COMMENT ASSEMBLER VOTRE POUSSETTE

To Open Stroller - Para abrir carriola - Pour déplier la poussette



1. **Remove any cardboard inserts or plastic ties used to protect the product during shipment.**

   ES: Remueva cualquier inserción de cartón o plástico puesto para proteger el producto durante el envío.

   FR: Enlever les morceaux de carton ou les attaches en plastique utilisés pour protéger le produit pendant l'expédition.

2. **Release the locking latch on the stroller frame.**

   ES: Suelte el seguro en la estructura de la carriola.

   FR: Dégrafer l'attache latérale de verrouillage.

3. **Unfold to full open position.**

   ES: Despliégue la carriola completamente.

   FR: Dépliez complètement la poussette.

To Attach Basket - Para instalar la canastilla - Attacher le panier

⚠WARNING	**⚠ADVERTENCIA**	**⚠MISE EN GARDE**
To prevent the stroller from becoming unstable or tipping, do not put more than 10 lbs (4.54 kg) in the basket.	Para impedir que la carriola se vuelva inestable o se caiga, no ponga objetos que pesen más de 4,54 kg (10 lbs) en la canasta.	Pour éviter que la poussette devienne instable ou ne bascule, ne pas placer plus de 4,54 kg (10 livres) dans le panier.





1 Hold basket tube with holes pointing down. Press in spring loaded buttons on frame and slide basket tube into the basket frame until both buttons “click” into place.

ES: Detenga el tubo de la canastilla con los hoyos puntando para abajo. Presione los botones de resorte en la estructura y desliza el tubo de canastilla en la estructura de la canastil la hasta que ambos botones encajen en su sitio con un “clic”.

FR: Maintenez le tube du panier alors que les orifices sont dirigés vers le bas. Appuyez sur les boutons à ressort situés sur le cadre puis glissez le tube du panier dans le cadre du panier jusqu’à ce que les deux boutons ressortent (clics) des orifices.



2 Unroll the basket and secure 4 sets of snaps on the basket around each side of the stroller frame.

ES: Desenrrolle la canastilla y asegure los cuatro juegos de cierre de la canastilla alrededor de la estructura de la carriola.

FR: Déroulez le panier et fixez 4 ensembles de boutons-pression sur le panier et autour de la structure de la poussette.

3 Then secure 3 sets of snaps at the back end of the basket around the basket tube as shown.

ES: Asegure las 3 juegos de cierre en la parte trasera de la canastilla alrededor de la estructura como se muestra.

FR: Fixer les 3 boutons-pression à l’arrière, autour du tube du panier comme illustré.

To Attach Front Wheels - Para ensamblar las ruedas delanteras - Fixation des roues avant



1 Align front wheel as shown.

ES: Alinée la unidad de las ruedas delanteras como se muestra en el dibujo.

FR: Alignez la roue avant tel qu'illustré.

2 Push front wheel up into the front wheel assembly until a "Click" is heard.

ES: Empuje la unidad de las ruedas en la pata de la carriola hasta que quede bien ajustada en su lugar.

FR: Enfoncez la roue avant vers le haut dans l'assemblage de la roue avant jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

3 Repeat for other wheel. Tug firmly on each wheel to be sure they are securely in place.

ES: Repita la operación con las otras ruedas. Jale duro las ruedas para cerciorarse de que estén bien ajustadas en su lugar.

FR: Répétez la même opération pour l'autre roue. Tirez fermement sur chaque roue pour vous assurer qu'elles sont fixées en toute sécurité.



NOTE: To remove front wheels, press the button as shown, and pull wheel off.

ES: NOTA: Para quitar las ruedas, apriete la lengüeta y sáquelas.

FR: REMARQUE: Pour retirer les roues avant, appuyez sur le bouton, tel qu'illustré, et retirez la roue.

To Assemble Rear Wheels - Para ensamblar las ruedas traseras - Pour assembler les roues arrière

1 **Turn stroller over and remove protective sleeve from ends of brake assembly with rear axle.**

ES: Voltee la carriola y quite la funda protectora desde los extremos del ensamblaje del freno con el eje trasero.

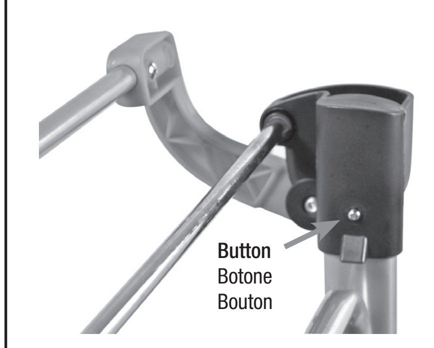
FR: Renversez la poussette et retirez l'enveloppe protectrice des extrémités de l'ensemble de freinage sur l'essieu arrière.



2 **Position brake assembly as shown, with rear brake lever pointing towards stroller handle.**

ES: Coloque el eje trasero en la posición que se muestra, con la palanca de freno orientadas hacia el mango de la carriola.

FR: Positionner l'essieu arrière selon le schéma indiqué, de façon à ce que les levier du mécanisme de freinage soient tournés en direction de la poignée de la poussette.



3 **Push both brake assemblies onto rear leg tubes at the same time until spring loaded buttons click into place.**

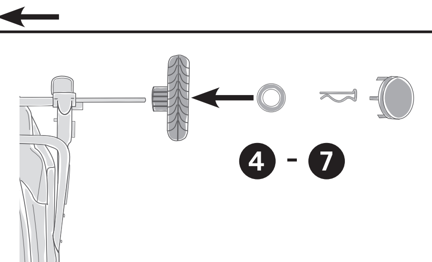
ES: Coloque ambos frenos en los tubos traseros simultáneamente, hasta que los botones con resortes queden asegurados en su sitio.

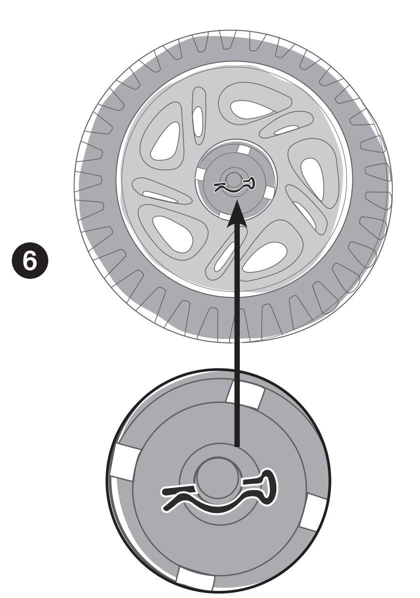
FR: Poussez chaque ensemble de freinage parallèlement sur les tubes arrières jusqu'à ce que les boutons à ressort s'emboîtent.

NOTE: If brake assemblies do not click and hold in place, the spring button is stuck and not protruding through the hole in the tube. Use a screwdriver or pliers to move the button so that it protrudes out of the hole in the tube.

ES: NOTA: Si las monturas de los frenos no están firmes en su sitio, el botón con resorte está atorado y no sale por el agujero del tubo. Use un desarmador o pinzas para mover el botón y que pueda salir por el agujero del tubo.

FR: REMARQUE: Si les ensembles de freinage ne s'emboîtent pas et ne tiennent pas en place, le bouton à ressort est coincé et n'est pas saillant dans le trou du tube. Utilisez un tournevis ou des pinces pour faire bouger le bouton pour qu'il sorte par le trou du tube.





4 Slide rear wheel onto axle.

ES: Deslize la rueda sobre el eje.

FR: Faites glisser la roue arrière sur l’essieu.

5 Slide washer onto axle.

ES: Deslize la arandela sobre el eje.

FR: Faites glisser la rondelle sur l’essieu.

6 Fit straight part of cotter pin through hole on axle as shown.

ES: Inserte la parte recta del pasador por el agujero del eje, como se muestra.

FR: Faire glisser la partie plate de la goupille dans le trou de l’essieu, selon le schéma.

7 Line up tabs in the hub cap with slots in the wheel, snap hub cap into place.

ES: Alinée las lengüetas de cada uno de el tapone protectore con las ranuras de la rueda y presione hasta que queden bien asegurados.

FR: Aligner les languettes de chaque chapeau de moyeu avec les fentes de la roue. Insérer les chapeaux de moyeu en place.

8 Repeat for other side.

ES: Repita estos mismos pasos en el otro lado.

FR: Renouveler l’opération pour l’autre côté.

To Set Up Canopies - Configurar los toldos - Pour configurer les auvents



1 **Pull canopies back towards the top of the seat.**

ES: Jale los toldos hacia atrás, hacia la parte superior del asiento.

FR: Tirer les auvents vers l'arrière, vers le dessus du siège.



2 **Wrap the rear elastic portion of the canopy around the back of the seat.**

ES: Envuelva la parte elástica trasera del toldo alrededor de la parte posterior del asiento.

FR: Envelopper la partie arrière en plastique de l'auvent autour du dos du siège.

3 **The small opening in the rear canopy should wrap around the recline handle.**

ES: La pequeña abertura en el toldo trasero debería quedar envuelta alrededor de la manija de reclinación.

FR: La petite ouverture à l'arrière de l'auvent doit envelopper la poignée d'inclinaison.

4 **Open the canopy to pull it taut.**

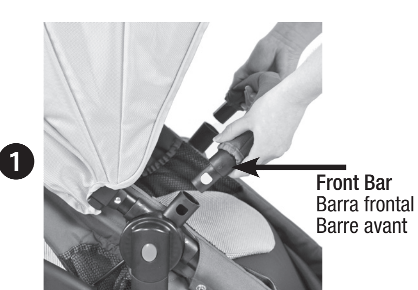
ES: Abra el toldo de modo que quede tirante.

FR: Ouvrir et tendre l'auvent.

To Attach Front Bar - Para instalar la barra anterior - Pour installer le plateau avant

⚠CAUTION	⚠PRECAUCION	⚠ATTENTION
To prevent injury to your child, take care when inserting bar into frame.	Para evitar la sejeción del niño, tome el cuidado al insertar la barra en marco.	Pour prévenir votre bébé des blessures, faites attention lorsque vous insérez la barre dans la structure.

1



Front Bar
Barra frontal
Barre avant

1 Align front bar over the holes on the seat hub and push in until a “Click” is heard on both sides. Repeat this step for other front bar.

ES: Alinée los pasadores de la barra frontal sobre los agujeros en el enganche del asiento y presione hasta que se escuche un clic en ambos lados. Repita este paso para la otra barra frontal.

FR: Alignez les tiges de la barre avant aux trous du loquet du siège et poussez jusqu’à ce que vous entendiez un déclic des deux côtés. Répétez les étapes 1 et 2 pour toute autre barre avant.

2



Front Bar Release Button
Botón para soltar la barra frontal
Bouton de déverrouillage de la barre avant

2 To let a child in/out of a reversible seat, push on one side of the front bar release button and pull the front bar out. The front bar will now swivel outward. Repeat step 1 to reinsert.

ES: Para meter/sacar a un niño del asiento reversible, presione en un lado del botón para soltar la barra frontal y tire de la barra frontal hacia afuera. La barra frontal ahora girará hacia afuera. Repita el paso 1 para volver a insertar la barra frontal.

FR: Pour asseoir ou retirer un enfant du siège réversible, appuyez sur le bouton de déverrouillage sur le côté de la barre avant et tirez sur la barre avant. La barre avant pivotera vers l’extérieur. Répétez l’étape 1 pour réinstaller.

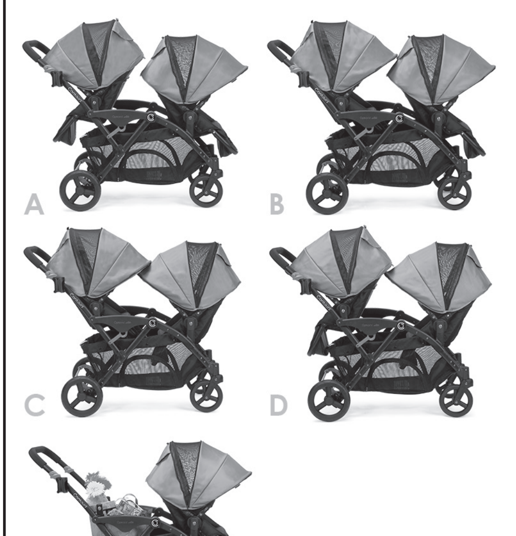
To remove front bar, push both front bar release buttons and pull out. Repeat step 1 to reinsert.

ES: Para remover la barra frontal, presione ambos botones para soltar la barra frontal y tire hacia arriba. Repita el paso 1 para reinsertar.

FR: Pour retirer la barre avant, appuyez sur les deux boutons de verrouillage de la barre avant et tirez. Répétez l’étape 1 pour réinstaller.

To Attach Reversible Seats - Para situar los asientos reversibles - Pour attacher des sièges réversibles

⚠WARNING	**⚠ADVERTENCIA**	**⚠MISE EN GARDE**
When using this product with only 1 child, only use the seat or car seat adapter in the front position.	Cuando use este producto sólo con un niño, use sólo el asiento o adaptador de automóvil en la posición frontal.	Lorsque vous utilisez cet article avec un seul enfant, n'utilisez que la place avant de la poussette ou de l'adaptateur pour siège d'auto.



Reversible Seats can be positioned in these directions:

A. Facing Parent
B. Facing Away from Parent
C. Facing Each Other
D. Back to Back
E. One Child Use (Seat or Infant Car Seat Adapter must be attached on front frame hub ONLY to avoid tipping).

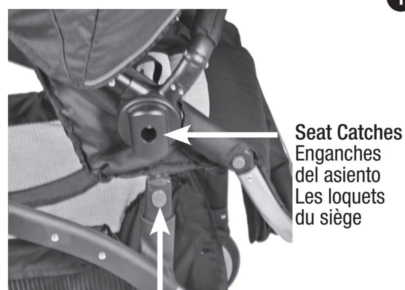
ES: Los asientos de automóvil reversibles se pueden posicionar en estas direcciones:

A. Mirando al adulto
B. Mirando al lado contrario del adulto
C. Mirándose uno a otro
D. De espaldas
E. Uso para un sólo niño (el asiento o adaptador de asiento de auto para niño debe unirse sólo en la parte frontal de la esctrucutra para evitar que vuelque).

FR: Les sièges réversibles peuvent être placés dans ces directions :

A. Face au parent
B. le dos tourné au parent
C. Face à face
D. Dos à dos
E. Utilisation pour un seul enfant (l'adaptateur de siège ou de siège d'auto pour bébé doit être fixé UNIQUEMENT sur le moyeu du cadre pour éviter tout basculement).

1

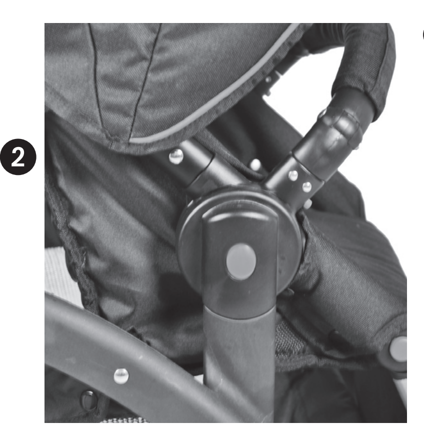


1 **Align reversible seat catches over frame hubs as shown and push reversible seat down onto the frame hubs until a "Click" is heard on both sides.**

ES: Alinée los enganches del asiento reversible sobre las partes frontales de la estructura, tal como se muestra, y presione el asiento reversible sobre estas partes hasta que se escuche un clic en ambos lados.

FR: Alignez les loquets du siège réversible aux chapeaux de moyeu tel qu'illustré et poussez le siège réversiblevers le bas dans le cadre du chapeau de moyeu jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

2



2 **The button on the frame hubs should be seen through both reversible seat catches. Pull up on the seat to make sure the seat is securely attached.**

ES: El botón en las partes de la estructura debe verse a través de ambos enganches del asiento reversible. Tire hacia arriba del asiento para asegurarse de que el asiento está unido de forma segura.

FR: Le bouton sur les moyeux du cadre devraient être visibles à travers les deux loquets du siège réversible. Tirez vers le haut sur le siège pour vous assurer qu'il est fixé en toute sécurité.

3 **Repeat Steps 1 and 2 for other reversible seat.**

ES: Repita los pasos 1 y 2 para otros asientos reversibles.

FR: Répétez les étapes 1 et 2 pour tout autre siège réversible.

NOTE: To remove reversible seat, push both buttons on the frame hub in, than lift the reversible seat up.

ES: NOTA: Para remover el asiento reversible, presione ambos botones en la estructura y luego tire hacia arriba del asiento reversible.

FR: REMARQUE: Pour retirer le siège réversible, enfoncez les deux boutons du moyeu du cadre et soulevez le siège réversible.

To Attach Parent Cupholder - Para instalar la charola para adultos - Installation du porte-tasse du parent

⚠WARNING	⚠ADVERTENCIA	⚠MISE EN GARDE
To prevent the stroller from becoming unstable or tipping, do not place more than 1 lb (0.45 kg) in this cupholder. Do not place hot liquids in this cupholder. Hot liquids can burn your child.	Para impedir que la carriola se vuelva inestable o se caiga, no coloque más de 0.45 kg (1 lb.) en el portavasos. No coloque líquidos calientes en este portavasos. Los líquidos calientes pueden quemar al niño.	Pour éviter que la poussette devienne instable ou ne bascule, éviter de déposer des articles pesant plus de 0,45 kg (1 lb.) dans ce porte-gobelet. Ne pas verser de liquide chaud dans ce porte-gobelet. Les liquides chauds peuvent causer des brûlures à votre enfant.



1 **Place the parent cupholder onto the bar underneath the stroller handle and align the cupholder over the pin. Slide the cup holder down until securely attached.**

ES: Coloque el portavasos principal en la barra debajo del asa de la carriola y alinee el portavasos principal sobre el seguro. Deslice el portavasos principal hacia abajo hasta que esté colocado firmemente.

FR: Placez le porte-tasse du parent sur la barre qui se trouve sous la barre de manoeuvre de la poussette et alignez le porte-tasse au-dessus de la pince. Glissez le porte-tasse vers le bas jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.

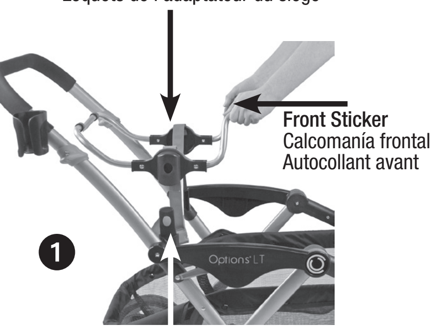
2 **To remove cupholder, slide up along the stroller handle and twist off. For cleaning, cupholder is top rack dishwasher safe.**

ES: Para quitar el portavasos, deslícelo hacia arriba a lo largo del asa de la carriola y aflójelo. Para su limpieza, el portavasos se puede poner en la canasta superior del lavavajillas

FR: Pour retirer le porte-tasse, faites-le glisser vers le haut le long de la barre de manoeuvre de la poussette et effectuez un mouvement de torsion. Le porte-tasse se nettoie dans le panier supérieur du lave-vaisselle.

To Attach Infant Car Seat Adapter - Para instalar y usar el adaptador de asiento de auto infantil - Pour attacher l'adaptateur du siège d'auto pour enfants

Infant Car Seat Adapter Catches
Enganches del adaptador de asiento de automóvil
Loquets de l'adaptateur du siège

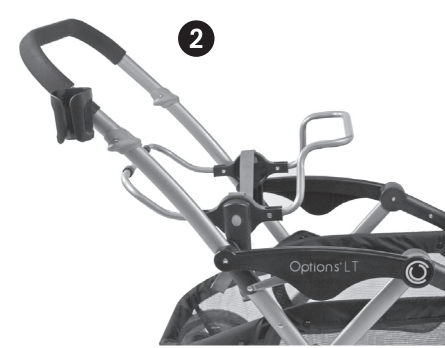


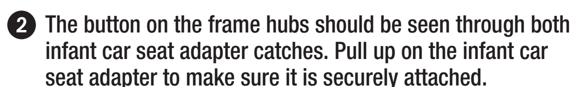
Frame Hub & Button
Enlace de la estructura y botón
Moyeu de structure et bouton


1 Align infant car seat adapter catches over frame hubs as shown and push infant car seat adapter down onto the frame hubs until a "Click" is heard. Make sure the "Front / Frente" sticker on the adapter is facing the front of the stroller.

ES: Alinée los enganches del adaptador de asiento de automóvil para bebés sobre los enlaces de la estructura, como se muestra, y presione el adaptador del asiento de automóvil sobre los enlaces de la estructura hasta que se escuche un "clic". Asegúrese de que la calcomanía "Front / Frente", en el adaptador, está en la parte frontal de la carriola.

FR: Aligner les loquets de l'adaptateur du siège d'auto pour enfants avec les chapeaux de moyeu comme illustré et pousser l'adaptateur du siège d'auto pour enfants vers le bas dans la structure du chapeau de moyeu jusqu'à son enclenchement sonore (clic). S'assurer que l'autocollant « Front/Frente » (avant) de l'adaptateur soit face au-devant de la poussette.




2 The button on the frame hubs should be seen through both infant car seat adapter catches. Pull up on the infant car seat adapter to make sure it is securely attached.

ES: El botón en los enlaces de la estructura debe verse a través de ambos enganches en el adaptador de asiento de auto para bebé. Tire del adaptador de asiento de auto para bebé para asegurarse de que está unido de forma segura.

FR: Le bouton sur les chapeaux de moyeu devrait être visible par les deux loquets de l'adaptateur du siège d'auto pour enfants. Tirer l'adaptateur du siège d'auto pour enfants vers le haut pour assurer sa fixation adéquate.

NOTE: To remove infant car seat adapter, push both buttons on the frame hub in, then lift the infant car seat adapter up.

ES: NOTA: para remover el adaptador de asiento de automóvil, presione ambos botones en el enlace de la estructura y luego tire del adaptador de asiento de automóvil hacia arriba.

FR: REMARQUE: Pour enlever l'adaptateur du siège d'auto pour enfants, enfoncer les deux boutons du chapeau de moyeu et soulever l'adaptateur du siège d'auto pour enfants.

<u>Attaching a Second Infant Car Seat Adapter:</u>
(sold separately - through Consumer Service see page 29) Follow Steps 1 and 2, by installing the Infant Car Seat Adapter to the frame hubs towards the front of the stroller.

ES: <u>Installando el segundo adaptador de asiento:</u>
(vendido separado - por el Departamento de Servicio al Consumidor vea página 30) Sigue pasos 1 y 2, installado el asiento al enlace de la estructura hace frente de la carriola.

FR: <u>Fixation d'un second adaptateur pour siège d'auto pour bébé :</u>
(vendu séparément par le biais des services aux consom mateurs; consultez la page 31) Suivez les étapes 1 et 2 en installant l'adaptateur du siège d'auto pour bébé au chapeaux de moyeu vers l'avant de la poussette.

To Secure All Acceptable Infant Car Seats - Para asegurar otro asiento infantil acceptable - Pour fixer tous les sièges d'auto pour bébés appropriés

⚠WARNING
When using this product, to avoid serious injury from falling or sliding out, infant must always be secured in the Infant Car Seat with the Car Seat harness. Refer to Infant Car Seat Instructions for proper adjustment.

⚠ADVERTENCIA
Al usar este producto, evite daños serios causados por caídas o al deslizarse del asiento. El niño debe estar asegurado en el asiento. Use siempre el cinturón. Consulte las instrucciones del asiento de bebé para auto para ajustario adecuadamente.

⚠MISE EN GARDE
Lorsque vous utilisez ce produit, l'enfant doit être bien attaché dans le siège auto avec le harnais de celui-ci pour éviter qu'il ne tombe ou ne glisse et ne se blesse grièvement. Se reporter au manuel du siège pour une fixation correcte.

Baby's head should be slightly above their knees for added comfort. Also, make sure infant car seat is not too upright when placed in adapter. Finally, keep car seat handle up to avoid interfering with other child.

ES: La cabeza del bebé debe estar ligeramente por encima de sus rodillas para más comodidad. Además, asegúrese de que el asiento de automóvil no está demasiado recto cuando lo sitúe en el adaptador. Finalmente, mantenga el asa del asiento de auto hacia arriba, para evitar que interfiera con el otro niño.

FR: La tête du bébé doit être légèrement au-dessus de ses genoux pour plus de confort. Également s'assurer que le siège d'auto pour enfants n'est pas trop relevé lorsqu'il est placé dans l'adaptateur. Enfin, maintenez la poignée du siège d'auto en position élevée pour éviter de nuire à l'autre enfant.

1. **Lock foot brake to keep stroller from rolling.**

   ES: Trabe el freno de pié para evitar que la carriola ruede.

   FR: Verrouillez les freins pour empêcher le déplacement de la poussette.



2 - 3

2 **With one hand, grasp the infant car seat handle (in its upright, carrying position). With your other hand, grasp infant car seat near baby's feet. Gently position the infant car seat above infant car seat adapter so the baby faces the stroller handle.**

ES: Con una mano agarre el mango del asiento infantil (en su posición vertical de acarreo). Con la otra mano, agarre el asiento infantil cerca de los pies. Ponga el asiento cuidadosamente sobre el porta asiento con la cara del niño hacia el mango.

FR: D'une main, prendre la poignée du siège auto (dans sa position doite de transport). De l'autre main, prendre le siège auto près des pieds du bébé. Mettre en place le siège auto au dessus du châssis pour que le bébé fasse face à la poignée.

3 **Lower the infant car seat between the front & rear bars.**

ES: Baje el asiento infantil entre la barra delantera y la barra trasera.

FR: Baissez le siège d'auto pour bébé entre les barres avant et arrière.



4 **Lowest Center Point**
El punto de centro más bajo
Point central le plus bas

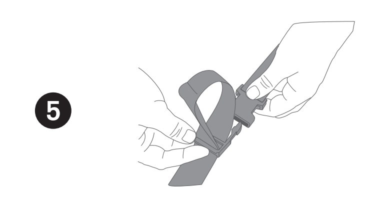
4 **Wrap restraint straps around the frame and position through infant car seat belt slots and buckle. Tighten restraint straps. Special Instructions for car seats without belt slots: Secure infant car seat to adapter by wrapping restraint around frame and over seats lowest center point near handle and buckle them together. Tighten restraint straps.**

ES: Enrolle las cintas de sujeción alrededor del marco y sitúe a través de las ranuras y hebillas del asiento de auto infantil. Apriete las cintas. **Instrucciones Especiales** para los asientos de auto sin ranuras de cinturón: asegure el asiento de auto infantil al adaptador enrollando la sujeción alrededor del marco y sobre el punto más bajo de los asientos, cerca del mango y átelos juntos. Ajuste las cintas de seguridad.

FR: Attacher les courroies de maintien et les placer dans les fentes et les boucles de la ceinture du siège d'auto pour bébé. Resserrer les courroies de maintien. **Instructions spéciales** pour les sièges d'auto sans fente de ceinture: Fixer le siège d'auto pour enfant en enroulant la courroie autour de la structure et sur le point central le plus bas des sièges près de la poignée et les attacher ensemble. Resserrer les courroies de maintien.


To Secure Infant Car Seat - Para asegurar el asiento infantil -Fixation du siège d'auto pour enfants

5

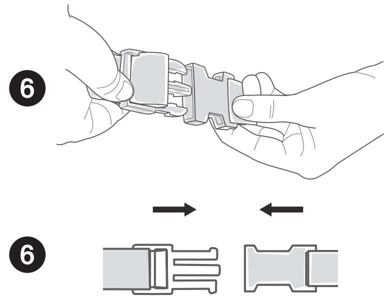


5 To fasten car seat restraint belts - open up loop of the restraint belt. Adjust belt until the buckles almost touch.

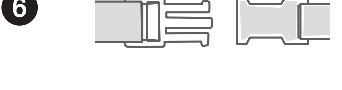
ES: Para abrochar los cinturones del asiento de auto, abrá el lazo del cinturón de ajuste. Ajuste el cinturón hasta que las hebillas casi se toquen.

FR: Pour fixer les ceintures de maintien du siège d'auto, ouvrir la bride de la ceinture de maintien. Régler la ceinture jusqu'à ce que les boucles viennent presque à se toucher.

6



6

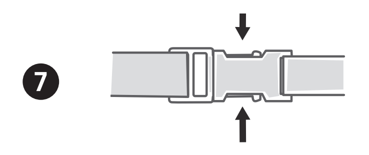


6 Pull end tab of restraint belt to set. Push buckles together to secure.

ES: Jale el extremo del cinturón para ajustarlo. Abroche las hebillas para asegurarlas.

FR: Tirer sur l'onglet d'extrémité de la ceinture de maintien pour ajuster la longueur. Pousser les boucles l'une dans l'autre pour les fixer solidement.

7



7 To unsnap restraint belt - press tabs.

ES: Para desabrochar la hebilla del cinturón del asiento, presione las lengüetas.

FR: Pour défaire la courroie de maintien, appuyez sur les tirants.

8 Make sure infant car seat is secure. Test infant car seat installation by moving it in all directions to ensure a tight fit to adapter.
NOTE: Your infant car seat may have a level indicator. It is not necessary for use with this carrier and the indicator may fall outside the recommended area. The level indicator is for use while the infant car seat is in an automobile. Your childs head should always be above their knees.

ES: Asegúrese de que el asiento de bebé para el auto esté bien sujetado. Compruebe la instalación del asiento de auto infantil moviéndolo en toda dirección para asegurar que esté fijo en el adaptador.
NOTA: Puede que el asiento de bebé para el auto tenga un indicador de nivel. No es necesario usar el indicador pues puede quedar fuera de la zona recomendada. El indicador de nivel es para usarlo mientras el asiento de bebé para el auto esté en un automóvil. La cabeza de su hijo debe estar siempre por encima de sus rodillas.

FR: S'assurer que le siège d'auto pour enfants est sécurisé. Vérifier l'installation du siège en le bougeant dans toutes les directions pour être sûr qu'il est fixé serré à l'adaptateur. REMARQUE: Le siège auto de votre bébé peut être muni d'un indicateur de niveau. Il n'est pas nécessaire de l'utiliser avec ce transporteur et l'indicateur peut chuter à l'extérieur de la zone recommandée. L'indicateur de niveau est à utiliser lorsque le siège d'auto pour bébé est placé dans une automobile. La tête de votre enfant devrait toujours être plus haute que ses genoux.

To Remove Infant Car Seat -Para remover el asiento infantil - Pour enlever le siège d'auto pour enfants

9 **Unbuckle restraint belts and remove them from car seat belt slots.**

ES: Desabroche las cintas de seguridad y sáquelas de las ranuras del cinturón del asiento infantil.

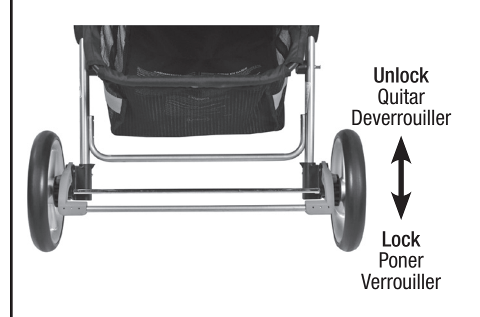
FR: Détacher les ceintures de maintien et les retirer des fentes de ceinture du siège d'auto.

10 **With one hand grasp the infant car seat carry handle (in its upright, carrying position).**

ES: Con una mano agarre el mango del asiento infantil (en su posición vertical de acarreo).

FR: Tenir la poignée de transport du siège d'auto pour enfants à l'aide d'une main (en position verticale et de transport) et le retirer de la poussette.

To Operate Brakes - Para usar los frenos - Pour utiliser les freins



1 **Push lever on rear wheels down to lock.**

ES: Baje las palancas de las ruedas posteriores hasta trabarlas.

FR: Poussez les leviers des deux roues arrières pour verrouiller.

2 **Pull lever up to unlock.**

ES: Para quitar los freno tire de los pedales hacia arriba.

FR: Tirez le levier vers le haut pour déverrouiller.

To Expand Canopy - Cómo expandir el toldo - Déploiement du toit

1



2



1 **Unzipper the mesh layer on the canopy.**

ES: Corra el cierre de la malla del toldo.

FR: Ouvrez la fermeture à glissière du morceau de tissu en maille du toit.

2 **Pull the canopy forward for coverage.**

ES: Despliegue el toldo hacia adelante para obtener cobertura.

FR: Tirez le toit vers l’avant pour déployer et couvrir.

To Recline Seat - Para reclinar el asiento - Pour incliner le siège

⚠WARNING	⚠ADVERTENCIA	⚠MISE EN GARDE
To avoid finger entrapment or pinching, do not adjust the seat back while child is in the stroller. To avoid head entrapment, always fasten the canopy to the seat back when using the stroller in the reclined position.	Para evitar heridas en los dedos, no ajuste el respaldo del asiento con el niño dentro. Para evitar fracasos de su niño, cuando use la carriola en posición reclinada, siempre mantenga el toldo abrochado al respaldo del asiento.	Pour éviter que l'enfant ne se coince les doigts, ne pas incliner le siège lorsque l'enfant est dans la poussette. Pour eviter que l'enfant ne se coince la tete, toujours attacher la capote au dos du siège lorsque la poussette est utilisée en position inclinée.



Adjustment Bar
La barra de ajuste
La barre d'ajustement

1 To recline seat, pull recline lever located on the back of the seat to one of 3 positions.
- **Upright**
- **Middle**
- **Full Recline**

ES: Para reclinar el asiento, mueva la palanca de reclinación ubicada en la parte posterior del asiento a una de 3 posiciones.
- Parada
- Mediana
- Reclinación total

FR: Pour incliner le siège, tirer le levier d'inclinaison situé à l'arrière du siège à l'une des trois positions.
- Droit
- Milieu
- Inclinaison complète

NOTE: For both seats to recline fully, the seats are best positioned when Facing Parent or Facing Away from Parent. Footrests may need to be adjusted for child's comfort.

ES: NOTA: para que ambos asientos se reclinen totalmente, los asientos se sitúan mejor cuando están mirando al adulto o mirando al lado contrario del adulto. Los apoyapiés pueden tener que ser ajustados para la comodidad del niño.

FR: REMARQUE: Pour incliner complètement les deux sièges, les meilleures positions sont celles de la face aux parents ou celle qui fait dos aux parents. Le repose-pieds devra être réglé pour assurer le confort de l'enfant.

2 Make sure Velcro on canopy are secured to seatback while seat is in the reclined position.

ES: Cerciórese de que el Velcro en el sombrilla está asegurado al asiento mientras que está en la posición reclinada.

FR: Assurez-vous que les Velcros sur le toit sont fixés au dossier lorsque le siège est en position inclinée.

To Install Infant Neck Roll - Instalación del soporte del cuello - Installation du coussin de tête pour enfants

1



1 **Infant neck roll is to be used with newborns who can not hold up their head. It should be used only when the seat is reclined. It can be removed when a child can hold their head up unassisted.**

ES: El soporte del cuello debe de ser usado con recién nacidos que no pueden sostener su cabeza para arriba. Debe de ser usado solamente cuando la asiento este reclinado. Se puede quitar cuando el niño pueda sostener su cabeza para arriba sin ayuda.

FR: Le coussin de tête pour enfant s'utilise pour les nouveaux-nés qui ne peuvent pas tenir la tête droite sans aide. On l'utilise uniquement quand le fauteuil est en position inclinée. On peut le retirer lorsque l'enfant peut tenir la tête droite sans aide.

2 **When using the infant neck roll, be sure that the shoulder restraint straps are fed through the holes on the back. Restraint must always be used with the infant neck roll.**

ES: Cuando usando el soporte del cuello asegurese que los tirantes de restricción de hombro son metidos por los agujeros en cualquiera lado. El restricción debe de ser usado con el soporte del cuello.

FR: Lorsque vous utilisez le coussin de tête pour enfant, assurez-vous que les courroies de maintien d'épaules glissent à travers les trous de chaque côté. Vous devez toujours utiliser une sangle de maintien avec le coussin de tête pour enfant.

To Adjust Footrest - Para ajustar el reposapiés - Réglage du repose-pieds

1



1 **Footrest can be adjusted for child's comfort. Push in side buttons to adjust.**

ES: El reposapiés se puede ajustar según comodidad de los childs. Empuje hacia adentro botones laterales para ajustar.

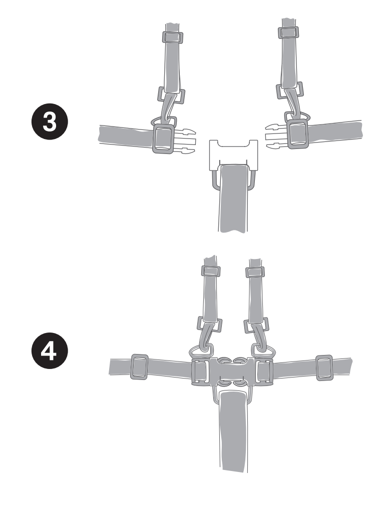
FR: Le repose-pieds devrait être réglé en fonction du confort de l'enfant. Enfonçez les boutons sur le côté pour régler la hauteur.

To Secure Child In Stroller Seat - Para asegurar al niño en el asiento de auto - Installation de l'enfant dans le siège de la poussette

⚠WARNING
Avoid serious injury from falling or sliding out. Always use restraint system. Do not use product without full 5-point Harness Restraint. Removing the shoulder straps will not adequately restrain child.

⚠ADVERTENCIA
Evite daños serios causados por caídas o al deslizarse del asiento. Use siempre el sistema de cinturónes. No utilice el producto sin un arnés de sujección de 5 puntos.

⚠MISE EN GARDE
Évitez des blessures graves occasionnées par chute ou glissage. Utilisez toujours le dispositif de retenue. N'utilisez pas ce produit sans le harnais complet de maintien cinq points. Le retrait des sangles d'épaules risque de ne pas bien immobiliser l'enfant.



1. **Lock foot brake to keep stroller from rolling.**

   ES: Trabe el freno de pié para evitar que la carriola ruede.

   FR: Verrouillez les freins pour empêcher le déplacement de la poussette.

2. **Place child in stroller.**

   ES: Siente al niño en la carriola.

   FR: Placez l'enfant dans la poussette.

3. **Hook shoulder straps to waist belt.**

   ES: Abroche las cintas de los hombros al cinturón.

   FR: Accrochez les sangles d'épaules à la ceinture de taille.

4. **To fasten restraint system buckles - push together. Be sure both buckles are fastened to secure child safely.**

   ES: Para abrochar la hebilla del sistema de cinturones ensártela en el otro extremo del cinturón. Asegure que las dos hebillas estén abrochados para segurar el niño.

   FR: Pour enclencher l'attache du dispositif de sécurité - poussez l'un dans l'autre. Faites en sorte que les deux attaches du dispositif de sécurité sont enclenchées pour assurer la sécurité de l'enfant.

5. **To unsnap restraint system buckles - press tabs to release.**

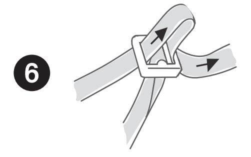
   ES: Para desabrochar la hebilla del sistema de cinturones, presione las lengüetas.

   FR: Pour détacher les attaches du dispositif de sécurité - appuyez sur les onglets pour relâcher.

6. **For proper fit, adjust shoulder straps and waist band as shown.**

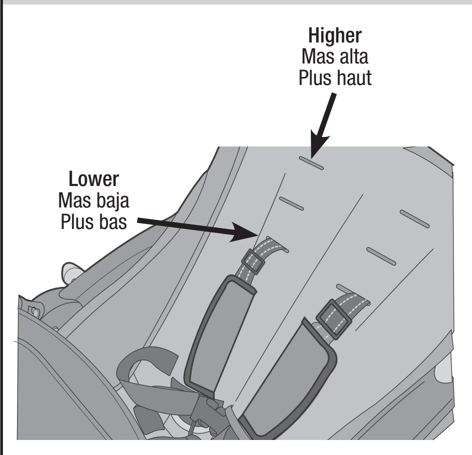
   ES: Para un ajuste apropiado, ajuste las cintas de los hombros y el cinturón como se muestra en el dibujo.

   FR: Voir l'illustration pour l'ajustement sécuritaire des sangles d'épaules et la ceinture de taille.



Adjust Restraint System Harness
Ajuste con seguridad el sistema de cinturones
Réglez le harnais de système de restriction

To Adjust Shoulder Strap Height - Para ajustar la altura de las cintas de los hombros - Pour ajuster la hauteur des sangles passant aux épaules

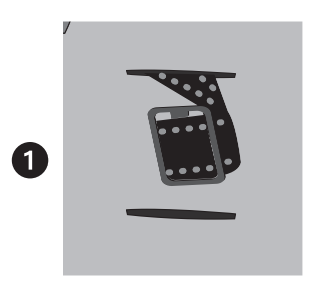


NOTE: For a secure fit, straps should be at or below the child's shoulder. Adjust straps to higher position as your child grows.

ES: NOTA: Para que estén ajustadas de forma adecuada, las sujeciones deben estar en, o por abajo, del hombro del niño. Ajuste las sujeciones a una posiciónes más alta a medida que su hijo crece.

FR: REMARQUE: Pour un ajustement sécuritaire, les sangles doivent être placées au niveau des épaules de l'enfant ou en dessous. Ajuster les sangles vers le haut au fur et à mesure que l'enfant grandit.

1

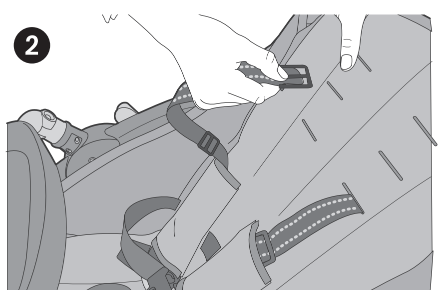


1 To readjust shoulder restraints, turn the plastic toggle and thread through the slot from the back of the seat.

ES: Para volver a ajustar las correas de seguridad de los hombros, gire el sujetador y ensártelo a través de la ranura de la parte posterior del asiento.

FR: Pour réajuster les sangles passant aux épaules, passez l'attache en plastique à travers les fentes par l'arrière du siège.

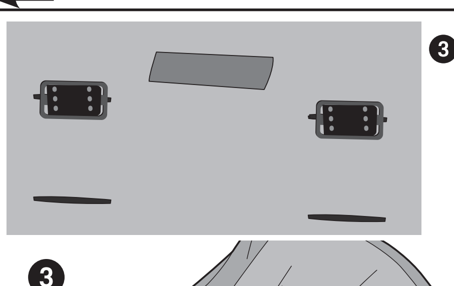
2



2 To position the shoulder strap to a higher position, push plastic toggle through top front slot as shown. Repeat for second side.

ES: Para ubicar la correa de los hombros a una posición más elevada, empuje el sujetador plástico a través de la parte superior de la ranura frontal como se muestra. Repita el mismo procedimiento con el otro lado.

FR: Pour hausser les sangles d'épaule, passez l'attache en plastique par la fente supérieure, comme illustré. Répétez l'opération l'autre côté.



3 Make sure toggles are horizontal and flat against the back of the seat.

ES: Asegúrese de que los sujetadores queden horizontales y planos contra el espaldar del asiento.

FR: Assurez-vous que les attaches soient à l'horizontale et bien à plat contre l'arrière du siège.



To Fold Stroller - Para doblar a carriola - Pour plier la poussette

1 Lock foot brake to keep stroller from rolling. Close canopies.

ES: Trabe el freno de pié para evitar que la carriola ruede. Cierre la sombrilla.

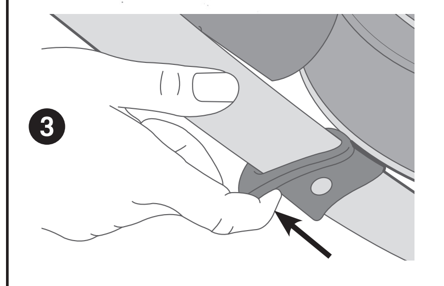
FR: Verrouillez les freins pour empêcher le déplacement de la poussette. Fermeture des toits.



2 Both seats must face forward & be in the upright position. NOTE: Footrest on rear seat should be positioned slightly forward. Infant car seat adapters do not need to be removed to fold stroller.

ES: Ambos asientos deben estar mirando hacia el frente y colocados hacia arriba.
NOTA: Reposapiés en el asiento trasero debe colocarse ligeramente hacia adelante Los adaptadores de los asientos infantiles para automóvil no necesitan quitarse para doblar la carriola.

FR: Les deux sièges doivent se trouver face à face et se trouver en position debout,
REMARQUE: Le repose-pied sur la place arrière devrait être placé légèrement en avant. Il n'est pas nécessaire de retirer les adaptateurs de siège d'auto pour bébé pour plier la poussette.



3 Pull up on triggers.

ES: Tire de los resortes.

FR: Tirez sur la détente.



4 Step down on foot pad on rear of basket and push stroller handle forward, allowing the stroller to become compact.

ES: Pise la plataforma para el pie en la parte trasera de la cesta y presione el asa de la carriola hacia adelante, dejando que la carriola se pliegue.

FR: Mettez le pied sur l'appui-pied à l'arrière du panier, poussez la poignée de la poussette vers l'avant et laisser la poussette se replier.



5 Pull tight to verify that the auto-lock is engaged.

NOTE: For the tightest fold, be sure the front wheels are positioned in line with the rear wheels so they don't interfere with the fold.

ES: Verifique que el bloqueo automático se haya colocado.

NOTA: Para lograr el máximo plegado, asegúrese de que las ruedas delanteras estén alineadas con las ruedas traseras, de modo que no interfieran con el plegado.

FR: Assurez-vous que le dispositif autoverrouillable soit en prise.

REMARQUE: Pour un pliage plus compact, s'assurer que les roues avant sont alignées avec les roues arrière pour éviter qu'elles gênent le pliage.



To Unfold Stroller - Para revelar la carriola - Pour dévoiler le poussette

6 Pull the auto-lock latch out and unfold the stroller.

ES: Tire del seguro del bloqueo automático y abra la carriola.

FR: Tirez le taquet autoverrouillable vers l'extérieur et dépliez la poussette.

CARE & MAINTENANCE - CUIDADO & MANTENINIENTO - ENTRETIEN & NETTOYAGE

- **Clean metal parts with a damp cloth and wipe dry.**
- **Clean woven fabric or vinyl parts with mild soap and water solution.**
- **Dry wet stroller with a soft cloth to prevent rusting.**
- **When storing stroller, never stack other items on top of or in it; this may damage the stroller.**
- **Periodically check for worn parts, loose screws, torn materials or stitching.**
- **Replace any damaged parts immediately.**

- Limpie las partes de metal con un trapo húmedo y luego séquelas.
- Limpie la tela tejida o las partes de vinilo con jabón suave y agua.
- Seque la carriola con un trapo suave cuando se haya mojado para evitar de que se oxide.
- Cuando guarde la carriola, nunca ponga otros objetos encima de ella, ya que esto podría dañarla.
- Revise periódicamente para ver si tiene partes gastadas, tornillos flojos, materiales rotos o partes descosidas.
- Cambie inmediatamente cualquier parte dañada.

- Nettoyer les parties métalliques avec un chiffon humide et les essuyer.
- Nettoyer le tissu ou les parties en vinyle avec un détergent doux et une solution aqueuse.
- Sécher la poussette encore humide à l’aide d’un chiffon non corrosif pour éviter qu’elle ne rouille.
- Ne rien empiler sur la poussette lorsqu’elle n’est pas utilisée ; cela pour-rait l’endommager.
- Contrôler régulièrement la poussette pour voir si des pièces sont usées, des vis desserrées, ou si le tissu ou la couture sont déchirés.
- Remplacer immédiatement les pièces endommagées.

LIMITED WARRANTY

Contours® warrants this product to be free of defects in materials and workmanship, as follows: For a period of ONE YEAR from the date of purchase, Contours will repair or replace, at its option, the defective product. If you have a problem or are not satisfied with this product, please contact the Consumer Service Department at Contours.

REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. CONTOURS SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT, EXCEPT TO THE EXTENT REQUIRED BY APPLICABLE LAW. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow the exclusion or limitation of warranties set forth above, so the above exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. We sincerely thank you for your purchase of this Contours product.

To obtain warranty service, please call Contours Consumer Service Department at 1-888-226-4469 in U.S. and Canada, 1-312-361-6315 outside U.S. and Canada or contact us via email at customerservice@contoursbaby.com

If the product is returned to Contours Consumer Service Department for repair or replacement, it must be shipped prepaid and adequately insured.

For further information visit www.contoursbaby.com

Recall WEBSITE: HELP KEEP YOUR CHILD SAFE. Check www.recall.gov to see if any products you use with your child or any of your child's toys have been recalled.

PERSONAL RECORD CARD

Once in a while, we are less than perfect and one of our products with a problem reaches a customer. In most cases, we can solve your problem with replacement parts. Please contact us before you return one of our products to the store.

If you have a question about your product, please have the following available when you call:

- Product model number
- Date of manufacturing

You can find the Model Number and Date of Manufacture on a sticker located on the rear stroller leg, or sewn on the back of the seat. Having this information ready will expedite your service call.

Please direct any comments, questions or replacement part requests to:
Contours® Consumer Service Department
1100 W Monroe St
Chicago, IL 60607

1-888-226-4469 in U.S. & Canada, 1-312-361-6315 outside U.S. & Canada
Central Standard Time, 8 am-5 pm Monday - Thursday, 8 am - 3 pm Friday
e-mail: customerservice@contoursbaby.com

Model / Style Number: ___________________________

Date of Manufacture: ___________________________

Date of Purchase: ______________________________

GARANTÍA LIMITADA

Contours® garantiza que este producto estará libre de defectos en materiales y fabricación de la siguiente manera: Por un período de UN AÑO después de la fecha de compra, Contours reparará o reemplazará, a su opción, el producto defectuoso. Si usted tiene un problema o no está satisfecho con este producto, por favor diríjase al Departamento de Servicio al Consumidor de Contours.

LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO SEGÚN SE DISPONE EN ESTA GARANTÍA ES EL REMEDIO EXCLUSIVO DE CONSUMIDOR. CONTOURS NO SE HARÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O EMERGENTE POR VIOLACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE ESTE PRODUCTO, SALVO EN LA MEDIDA REQUERIDA POR LA LEY APLICABLE. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR DE ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN AL TÉRMINO DE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de garantías según se dispone anteriormente, de manera que es posible que las antedichas exclusiones no sean aplicables a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que también disponga de otros derechos, los cuales pueden variar de un estado a otro. Le agradecemos sinceramente por haber comprado este producto Contours.

Para obtener servicio de garantía, llame al Departamento de Servicio al Consumidor de Contours al 1-888-226-4469 en Estados Unidos y Canada; fuera de Estados Unidos y Canada: 1-312-361-6315 o envianos un mensaje por correo electrónico a customerservice@contoursbaby.com.

Si el producto se devuelve al Departamento de Servicio al Consumidor de Contours para ser arreglado o reemplazado, debe mandarse con el flete pagado y debidamente asegurado.

Para mayor información visítenos en www.contoursbaby.com

SITIO DE WEB DE HACER VOLVER: MANTENGA A SU HIJO SEGURO. Compruebe www.recall.gov para ver si cualquiera de los productos que utiliza con su hijo o cualquiera de sus juguetes han sido retirados.

TARJETA DE REGISTRO PERSONAL

Ocasionalmente no logramos la perfección y uno de nuestros productos presenta algún problema al llegar al cliente. En la mayor parte de los casos podemos resolver el problema con piezas de reemplazo. Sírvase ponerse en contacto con nosotros antes de devolver uno de nuestros productos a la tienda.

Si tiene una pregunta acerca de su producto, por favor tenga lo siguiente disponible cuando llame:

- El número del modelo del product
- la fecha de la fabricación

Usted puede encontrar el número del modelo y la fecha de fabricación en una etiqueta situada en la parte trasera de la pata de la carriola o cocido en la parte posterior del asiento. Teniendo esta información lista facilitará su llamada de servicio.

Favor de remitir cualquier comentario, preguntas o pedidos de piezas de respuesto a:
Contours® Consumer Service Department
1100 W Monroe St
Chicago, IL 60607

1-888-226-4469 en los Estados Unidos y en Canada, 1-312-361-6315 fuera de los Estados Unidos y Canada tiempo central del este, 8 am-5 pm Lunes - Jueves, 8 am - 3 pm Viernes
correo electrónico: customerservice@contoursbaby.com

Número de Modelo/Estilo: ________________________

Fecha de fabricación:____________________________

Fecha de compra: ______________________________

GARANTIE LIMITÉE

Contours® garantit cet article contre tout défaut de fabrication, selon les décrets suivants: Contours s'engage à réparer ou remplacer, à sa convenance, l'article défectueux pendant UN AN à partir de la date d'achat. Si vous avez un problème ou n'êtes pas entièrement satisfait de cet article, veuillez contacter le Service à la Clientèle de Contours.

COMME CETTE GARANTIE LE STIPULE, LE CONSOMMATEUR NE PEUT PRETENDRE QU'A LA REPARATION OU AU REMPLACEMENT DE L'ARTICLE. CONTOURS NE SERA TENU RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE POUR RUPTURE DE GARANTIE EXPRESSE OU TACITE CONCERNANT CET ARTICLE, EN RESTANT TOUTEFOIS DANS LES LIMITES DE LA LOI EN VIGUEUR. TOUTE GARANTIE TACITE DE COMMERCIALISATION OU D'UTILISATION ADEQUATE DE CET ARTICLE EST LIMITEE A LA DUREE DE CETTE GARANTIE.

Certains états interdisent l'exclusion ou la limitation des garanties présentées ci-dessus ; dans ce cas-là, ces exclusions ne vous concernent pas. Cette garantie vous donne des droits légaux particuliers. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui peuvent varier selon les états. Nous vous remercions sincèrement d'avoir acheté cet article Contours.

Pour tous services de garantie, merci de contacter le Service à la Clientèle de Contours au 1-888-226-4469 pour Etats-Unis et le Canada et au 1-312-361-6315 en dehors des Etats-Unis et du Canada, ou par courrier électronique à customerservice@contoursbaby.com.

En cas de retour de cet article au Service à la Clientèle de Contours pour une réparation ou un remplacement, envoyez-le en port payé et suffisamment assuré.

Pour davantage de renseignements, visitez le site www.contoursbaby.com

SITE WEB DE RAPPEL DE PRODUITS : GARANTISSEZ LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT. Consultez le site www.recall.gov afin de déterminer si les produits utilisés pour l'enfant ou les jouets ont été rappelés.

FICHE DE RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Il arrive parfois qu'un de nos articles soit défectueux et pose un problème au consommateur. Dans la plupart des cas, nous pouvons résoudre votre problème en effectuant un remplacement des pièces défectueuses. Contactez-nous avant de retourner un de nos articles au magasin.

Pour toute question au sujet de votre produit, veuillez avoir en main les articles suivants lors de votre appel :

- Numéro de modèle du produit
- Date de fabrication

Vous trouverez le numéro de modèle et la date de fabrication sur un autocollant situé proche du montant arrière ou cousu à l'arrière du siège. Toutes ces informations sont nécessaires afin d'accélérer la procédure de votre appel de service.

Prière d'envoyer vos commentaires, questions ou demandes d'échange de pièce à:
Contours® Consumer Service Department
1100 W Monroe St
Chicago, IL 60607

1-888-226-4469 aux États-Unis et au Canada, 1-312-361-6315 à l'extérieur des États-Unis et du Canada.
Heure de Chicago, de 8h00 à 17h00 du lundi au jeudi, 8h00 à 15h00 vendredi
courriel: customerservice@contoursbaby.com

Numéro du modèle: ______________________________

Date de fabrication:______________________________

Date d'achat: ___________________________________